



操作手册

Smart-UPS™ 不间断电源

750/1000/1500/2200/3000 VA
100/120/230 Vac

500 VA
100 Vac

塔式

概述

产品说明

APC™ by Schneider Electric Smart-UPS™ 是一款高性能不间断电源 (UPS)。它可以保护您的电子设备免遭市电电源断电、电压变低、突降和浪涌、小的市电波动和大的电压干扰等产生的影响。在市电电源恢复到安全水平或电池完全放电之前，UPS 还可一直为所连接的设备提供电池延时功能。

随附光盘中和 APC by Schneider Electric 网站 www.apc.com 上有用户手册。

重要安全信息

在尝试安装、操作、维修或维护设备之前，请仔细阅读说明以熟悉设备。以下特殊消息可能会出现在本手册中或设备上，其目的在于警告您存在潜在危险或者提醒您注意阐明或简化程序的信息。



“小心”产品安全标签上的此符号表示存在危险，若不遵循指导说明，可能导致受伤和产品损坏。

本手册中包含下列安全信息，用以警示潜在危险。



小心表示潜在危险情况，如果不避免，**可能会造成**设备损坏和轻度或中度伤害。

小心

小心表示潜在危险情况，如果不避免，**可能会造成**设备损坏。

安全和基本信息

到货后，请对包装内容进行检查。如有任何损坏，请通知托运公司和经销商。

安装 UPS 前请阅读随此设备提供的安全指南。

- 遵守国家和地方的所有电气法规。
- 本 UPS 仅适用于在室内使用。
- 请勿在阳光直射、接触到液体、灰尘过多或湿度过大的地方使用本 UPS。
- 请确保未阻塞 UPS 上的排气口。请预留足够的空间，以保证适当通风。
- 电池通常可以使用二到五年。环境因素会影响电池寿命。高温、市电不稳定以及频繁、短时间的放电会缩短电池寿命。
- 将 UPS 电源线直接连接到壁式插座。请勿使用浪涌保护器或电源延长线。
- 本设备相当重。务必根据设备的重量采用可行的安全提升技术。
- 型号和序列号位于一个很小的后面板标签上。对于某些型号，在前面板下的底盘上有附加的标签。
- 务必回收废旧电池。
- 将包装材料回收或保存后以备再用。

规格

有关其他规格，请访问 APC by Schneider Electric 网站：www.apc.com。

环境

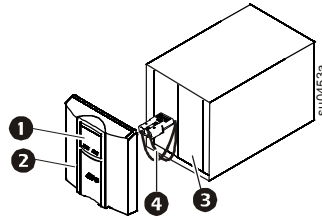
温度	工作	0° 到 40° C (32° 到 104° F)
	贮存	-15° 到 45° C (5° 到 113° F) 每六个月为 UPS 电池充电一次
最高海拔	工作	3,000 m (10,000 ft)
	贮存	15,000 m (50,000 ft)
湿度	0% 到 95% 相对湿度，非冷凝	

产品概述

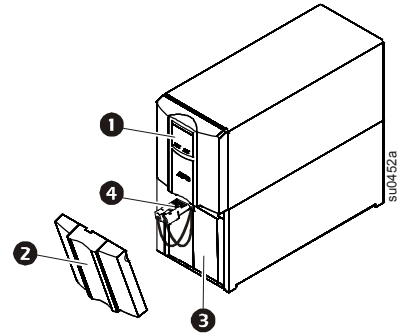
前面板

- ❶ 显示界面
- ❷ 挡板
- ❸ 电池
- ❹ 内部电池连接器

500/750/1000/1500 VA



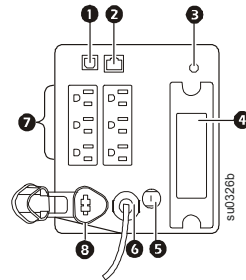
2200/3000 VA



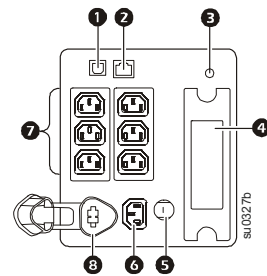
后面板功能 500 VA 至 1500 VA 型号

- ❶ USB 端口
- ❷ 串行端口
- ❸ 底盘接地螺丝
- ❹ SmartSlot
- ❺ 电路断路器
- ❻ UPS 输入
- ❼ 插孔
- ❽ 内部或外部电池连接器

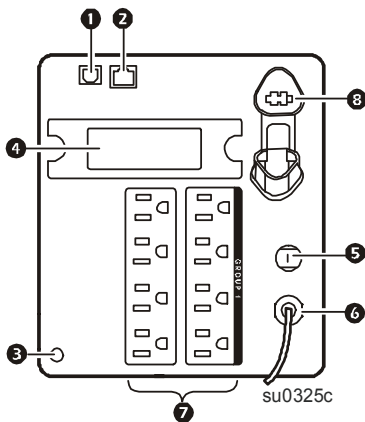
500/750 VA 100 Vac
750 VA 120 Vac



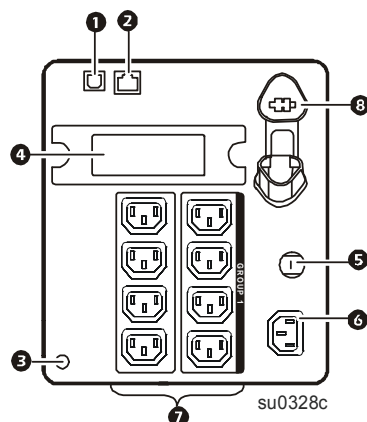
750 VA 230 Vac



1000/1500 VA 100 Vac
1000/1500 VA 120 Vac



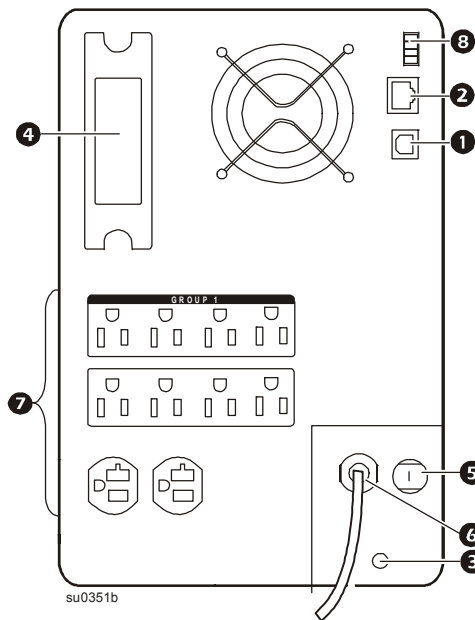
1000/1500 VA 230 Vac



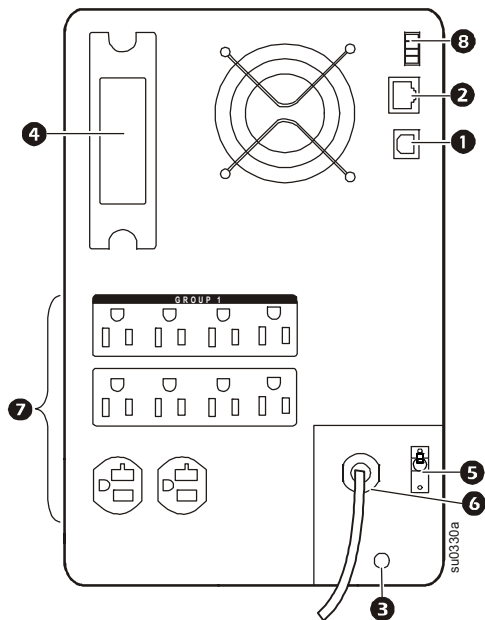
后面板功能 2200 VA 和 3000 VA 型号

- ❶ USB 端口
- ❷ 串行端口
- ❸ 底盘接地螺丝
- ❹ SmartSlot
- ❺ 电路断路器
- ❻ UPS 输入
- ❼ 插孔
- ❽ EPO 连接器

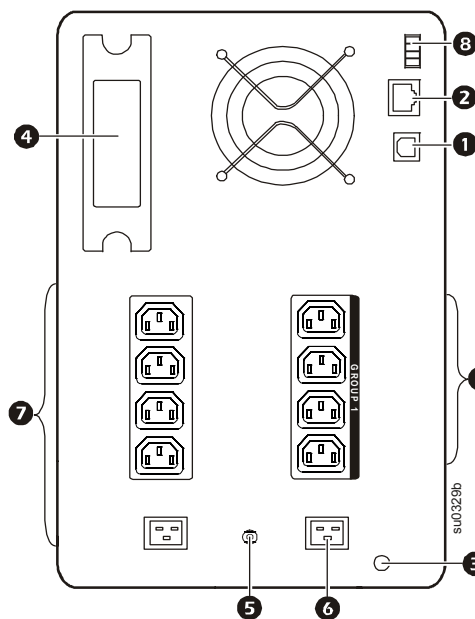
2200 VA 120 Vac



2200/3000 VA 100 Vac
3000 VA 120 Vac



2200/3000 VA 230 Vac



安装

有关 UPS 的安装信息，请参考 UPS 随附的 Smart-UPS 安装指南 750/1000/1500/2200/3000 VA 100/120/230 Vac、500 VA 100 Vac 塔式。此安装指南也可通过 UPS 随附的文档光盘和 APC by Schneider Electric 网站 www.apc.com 获得。

操作

连接设备

小心

设备损坏风险

- 遵守当地和国家的所有电气规程。
- 必须由合格的电工进行布线。
- 务必将 UPS 连接到接地插座。

不遵守这些指示可能会导致设备损坏

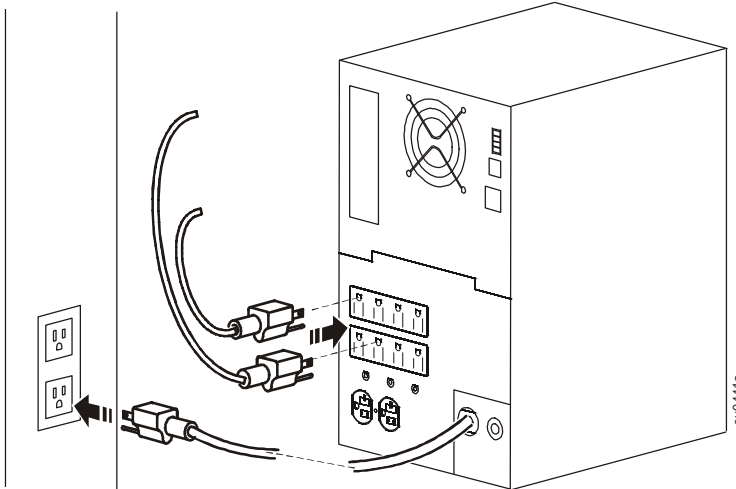


注：对于型号为 2200/3000 VA 100 Vac 的 UPS，正常操作下可在最初的四个半小时后将电力充至 90%。

其他所有型号将在正常工作的前三个小时充到 90% 的电量。

不要期望初次充电时即可将电池充满。

1. 将设备连接到 UPS 后面板上的插座。
 2. 将 UPS 连接到建筑物的市电电源。
务必将 UPS 连接至带接地线的两极三线插座。
 3. 要将 UPS 用作主控开 / 关，请打开所有连接到 UPS 的设备。
 4. 按 UPS 前面板上的开 / 关按钮，打开设备及所有已连接的设备的电源。
- 有关如何配置插座组的信息，请参见第 10 页的“主插座组和受控插座组”。



后面板



串口：连接至计算机以使用电源管理软件。



USB 端口：连接至计算机以使用电源管理软件。

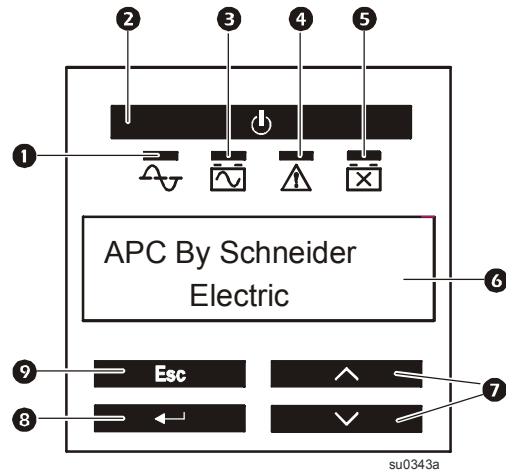
注：串行和 USB 通信不能同时使用。



接地螺钉：UPS 拥有一个接地螺钉，用于连接瞬态电压设备上的接地导线。连接接地导线前，请断开 UPS 与市电电源的连接。

显示面板

- ① 在线 LED 灯
- ② UPS 开 / 关键
- ③ 电池供电 LED 灯
- ④ 现场布线故障 LED 灯
- ⑤ 更换电池 LED 灯
- ⑥ 显示界面
- ⑦ 向上 / 向下箭头键
- ⑧ ENTER 键
- ⑨ 退出键



使用显示界面

使用向上 / 向下箭头按钮浏览主菜单项。按下回车键可查看每个主菜单项下的子菜单。按下退出键可退出子菜单并返回主菜单。

标准菜单

标准菜单是最常用的菜单。

Menu	常规功能
状态	查看 UPS 信息： <ul style="list-style-type: none"> • 工作模式 • 效率 • 负载功率 • 负载 VA • 电池充电状态 • 预计的运行时间 <ul style="list-style-type: none"> • 电池温度 • 输入 • 输出 • 最后一次转换 • 最后一次 UPS 自检
配置	配置 UPS 设置： <ul style="list-style-type: none"> • 语言 • 本地供电质量：良好、正常、较差 • 菜单类型：标准或高级 • 声音警报 <ul style="list-style-type: none"> • 显示屏（自动变暗、自动关闭、始终开启） • 电池安装日期 • 重置为出厂默认设置
测试和诊断	执行 UPS 测试和诊断功能： <ul style="list-style-type: none"> • UPS 自检 • UPS 警报测试 • 校准测试
关于	查看 UPS 信息： <ul style="list-style-type: none"> • UPS 型号 • UPS 部件号 • UPS 序列号 • UPS 制造日期 <ul style="list-style-type: none"> • 电池部件号 • 电池安装日期 • 更换电池者 • UPS 固件 1

高级菜单

高级菜单为 UPS 提供了其他选项，这些菜单仅在显示界面配置为使用高级菜单时才可用。

Menu	常规功能
状态	<p>查看详细的 UPS 信息：</p> <ul style="list-style-type: none"> • 工作模式 • 效率 • 负载功率 • 负载 VA • 负载电流 • 负载电能 • 电池充电状态 • 预计的运行时间 • 电池电压 • 电池温度 • 输入 • 输出 • 最后一次转换 • 最后一次 UPS 自检 • 插座组 1（如果受控插座可用） • NMC IP 地址（如果 NMC 可用）
配置	<p>配置高级 UPS 设置：</p> <ul style="list-style-type: none"> • 语言 • 本地供电质量 • 菜单类型 • 声音警报 • 显示屏（自动变暗、自动关闭、始终开启） • 灵敏度 • 低转换 • 高转换 • 电量不足报警 • 自动自检 • 电池安装日期 • 重置电能表 • 进入设置向导 • 固件更新（待机模式） • 重置为出厂默认设置 • 配置主组插座 • 配置组 1 插座（如果受控插座可用） • 配置 NMC（如果 NMC 可用）
控制	控制主插座组和开关插座组的接通、断开、关闭或重启动。
测试和诊断	<p>执行 UPS 测试和诊断功能：</p> <ul style="list-style-type: none"> • UPS 自检 • UPS 警报测试 • 校准测试
Log	查看事件和错误日志以了解有关所发生的 UPS 事件和故障的信息。
关于	<p>查看 UPS 信息：</p> <ul style="list-style-type: none"> • UPS 型号 • UPS 部件号 • UPS 序列号 • UPS 制造日期 • 电池部件号 • 电池安装日期 • 更换电池者 • UPS 固件 1 • UPS 固件 2 • UPS 固件 3 • UPS 固件 4 • NMC 型号 * • NMC 序列号 * • NMC 硬件版本 * • NMC 制造日期 * • NMC MAC 地址 * • SmartSlot FW 1* • SmartSlot FW 2* • SmartSlot FW 3* <p>* 如果 NMC 可用</p>

配置

UPS 设置

启动设置

初次启动时使用显示界面配置这些设置。或者，也可以使用 PowerChute™ 软件进行配置。



注：启动期间，使用显示界面配置这些设置。如果未做任何选择，则设备将采用默认设置。

功能	出厂默认设置	选项	说明
语言	英文	<ul style="list-style-type: none">• 英文• 法文 *• 德文 *• 西班牙文 *• 意大利文 *• 葡萄牙文 *• 日文 *	显示界面的语言。 * 语言选项视型号而异。
本地供电质量	良好	<ul style="list-style-type: none">• 良好• 正常• 较差	选择输入市电电源的质量。 <ul style="list-style-type: none">• 如果选择“良好”，设备将更常使用电池供电，以为所连接的设备提供最优质的电源。• 如果选择“较差”，则 UPS 将承受电源出现的更多不稳定情况，较少使用电池供电。 如果不确定本地供电质量，请选择“良好”。
菜单类型	标准	标准或高级	标准菜单仅显示部分菜单和选项。高级菜单包括所有参数。

常规设置

这些设置可供随时配置。用户可以使用显示界面或 PowerChute 软件进行配置。

功能	出厂默认设置	选项	说明
高转换点	100 Vac: 108 Vac	108 Vac - 114 Vac	为了避免不必要地使用电池，如果市电电压长期偏高，而且所连接的设备可以承受这种条件，可将转换点设置得高一些。 电源质量 设置将自动更改此设置。 注： 可以使用“高级”菜单配置此设置。
	120 Vac: 127 Vac	127 Vac - 136 Vac	
	230 Vac: 253 Vac	253 Vac - 265 Vac	
低转换点	100 Vac: 92 Vac	86 Vac - 92 Vac	如果市电电压长期偏低，而且所连接的设备可以承受这种条件，可将转换点设置得低一些。此设置也可以使用供电质量设置进行调整。 注： 可以使用“高级”菜单配置此设置。
	120 Vac: 106 Vac	97 Vac - 106 Vac	
	230 Vac: 208 Vac	196 Vac - 208 Vac	

功能	出厂默认设置	选项	说明
额定输出电压	100 Vac	无	仅针对 230 Vac 型号：将 UPS 的额定输出电压设为待机模式。
	120 Vac	无	
	230 Vac	<ul style="list-style-type: none"> • 220 Vac • 230 Vac • 240 Vac 	
转换灵敏度	正常	正常、降低、低	<p>选择 UPS 可承受的电源事件的灵敏度级别。</p> <ul style="list-style-type: none"> • 正常：UPS 将更常使用电池供电，藉此为所连接设备提供最优质的供电。 • 低：UPS 将能承受供电上的更多不稳定情况，较少使用电池供电。 <p>如果所连接的负载对供电干扰十分敏感，请将灵敏度设为“正常”。</p>
电量不足报警	120 秒	以秒为单位设置此值	当剩余运行时间达到此值时，UPS 将会发出声音警报。
上次更换电池的日期	出厂时设置的日期	如果更换了电池模块，	请重置此日期。
声音警报	开	开 / 关	如果将此项设为 关 或按下显示键，UPS 会将所有警报音静音。
电池自检时间间隔设置	启动时以及与上次自检间隔 14 天时	<ul style="list-style-type: none"> • 从不 • 仅启动时 • 检测频率（每隔 7 至 14 天） 	UPS 执行自检的时间间隔。
重置为出厂默认设置	否	是 / 否	恢复 UPS 出厂默认设置。

主插座组和受控插座组

概述

主插座组和受控插座组可以单独配置为接通、断开、关闭和重新启动所连接的设备。（500 VA 或 750 VA 设备上不提供这些功能。）

用户可以将主插座组和受控插座组配置为执行以下操作：

- 断开：立即与电源断开连接，并且只能通过手动命令来重新启动。
- 接通：立即连接到电源。
- 关闭：依次断开电源连接，并在市电可用时，自动依次重新连接至电源。
- 重新启动：关闭并重新启动。

此外，主插座组和受控插座组也可以配置为执行以下操作：

- 按照指定顺序接通或断开电源
- 在发生各种情况时自动断开或关闭

注：如果未配置主插座组和受控插座组，则设备上的所有插座仍然都会提供电池延时功能。

使用主插座组和受控插座组

主插座组是主开关。当接通电源后，主插座组会优先打开，而当出现断电并且电池运行时间已被耗尽时，主插座组将最后关闭。

用户必须先打开主插座组，受控插座组才能打开。

1. 将重要设备连接至主插座组。
2. 将外围设备连接至受控插座组。
 - 在出现断电时应快速关闭非重要设备，这样做可以稍微延迟断电时间，保留更多电池运行时间。
 - 如果设备具有必须按照特定顺序重新启动或关闭的从属外围设备，则应连接至单独的插座组。
 - 需要从其他设备独立重新启动的设备应添加至单独的插座组。
3. 使用**配置**菜单来设置断电时受控插座组的行为。

自定义主插座组和受控插座组

使用配置菜单更改主插座组和受控插座组的设置。

功能	出厂默认设置	选项	说明
命名字符串插座组	插座组 1	使用外部界面（例如网络管理卡的 Web 界面）编辑这些名称。	
UPS 名称字符串	UPS 插座		
接通延迟	0 秒	以秒为单位设置此值	UPS 或受控插座组在收到接通命令与实际启动之间等待的时间。
断开延迟	<ul style="list-style-type: none"> • 0 秒 UPS 插座 • 90 秒受控插座组 	以秒为单位设置此值	UPS 或受控插座组在收到断开命令与实际断开之间等待的时间。
重新启动持续时间	8 秒	以秒为单位设置此值	UPS 或受控插座组在重新启动之前必须保持断开的时间。
最短返回时间	0 秒	以秒为单位设置此值	UPS 或受控插座组在关闭之后但在接通之前必须可用的电池运行时间。
电池模式下的负荷减载	禁用	<ul style="list-style-type: none"> • 启用 • 禁用 	<p>当设备切换到电池供电时，UPS 会断开受控插座组的电源以延长电池运行时间。</p> <p>使用电池模式下的负荷减载时间设置配置此延迟时间。</p>
电池模式下的负荷减载时间	1800 秒	以秒为单位设置此值	插座断开之前在电池供电下工作的时间。
运行时的负荷减载	禁用	<ul style="list-style-type: none"> • 启用 • 禁用 	<p>当电池运行时间少于指定值时，受控插座组将会断开。</p> <p>使用剩余运行时间的负荷减载设置配置此时间。</p>
剩余运行时间的负荷减载	120 秒	以秒为单位设置此值	当剩余运行时间达到此值时，受控插座组将会断开。
过载时的负荷减载	禁用	<ul style="list-style-type: none"> • 禁用 • Enabled 	如果出现过载（大于 107% 的输出），受控插座组将会立即断开，以为关键负载节约电能。只有通过手动命令，受控插座组才会再次接通。

网络管理卡设置

这些设置只有在具有网络管理卡 (NMC) 且在出厂时已经设定的设备中才提供。这些设置只能通过外部界面（例如 NMC Web 界面）进行修改。

- NMC IP 地址模式
- NMC IP 地址
- NMC 子网掩码
- NMC 默认网关

紧急断电

概述

紧急断电 (EPO) 选项是一种安全功能，可立即切断所有连接设备的市电电源。UPS 将会立即关闭，且不会切换至电池供电。

遵守国家和地方的所有电气法规。必须由合格的电气人员进行布线。

请将每个 UPS 连接至 EPO 开关。在并行连接了多个设备的配置中，每个 UPS 都必须连接至 EPO 开关。

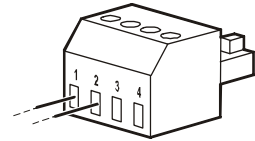
UPS 必须重新启动，所连接的设备才能获得供电。请按下 UPS 前面板上的 ?/? 键。

遵守当地和国家的电气规程。必须由合格的电气人员进行所有布线。

常开触点

1. 如果 EPO 开关或继电器触点为常开触点，请从 EPO 端子块针脚 1 和 2 处的开关或触点插入电线。请使用 16-28 AWG 电线。
2. 旋紧螺钉将电线固定。

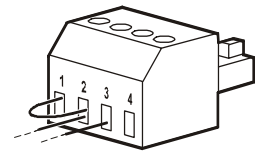
如果触点已闭合，那么 UPS 将会断开，负载的供电也会被切断。



常闭触点

1. 如果 EPO 开关或继电器触点为常闭触点，请从 EPO 端子块针脚 2 和 3 处的开关或触点插入电线。请使用 16-28 AWG 电线。
2. 在针脚 1 和 2 之间插入跳线。旋紧位置 1、2 和 3 处的三颗螺钉以将电线固定。

如果触点已断开，那么 UPS 将会断开，负载的供电也会被切断。



注：针脚 1 是 EPO 电路的电源，它可提供几毫安的 24 V 电源。

如果使用常闭 (NC) EPO 配置，则 EPO 开关或继电器应被认定为“干”电路应用，额定值应该用于低电压和低电流应用。这通常表示触点是镀金的。

此 EPO 接口是安全超低压 (SELV) 电路。EPO 接口只能连接至其他 SELV 电路。此 EPO 接口可监控没有固定电压电势的电路。SELV 电路由与市电完全隔离的开关或继电器控制。为了避免损坏 UPS，请勿将 EPO 接口与任何非 SELV 电路连接。

使用下列任一缆线类型将 UPS 连接至 EPO 开关。

- CL2：常用的 2 类缆线。
- CL2P：用于输送管道、高压通风系统以及其他环境通风场所的高压缆线。
- CL2R：用于在楼层之间沿管道垂直布线的垂直缆线。
- CLEX：用于住宅和缆线管道的用途有限的缆线。
- 在加拿大进行安装：只能使用符合 CSA 标准的 ELC 类缆线（超低电压控制缆线）。
- 在加拿大和美国以外国家 / 地区进行安装：按照国家与当地规章使用标准的低电压电缆。

注：仅 2200/3000VA 型号提供 EPO 功能。

疑难解答

问题和可能的原因	解决方案
UPS 没有打开，也没有输出	
设备尚未打开。	按下开键一次以接通 UPS。
UPS 未连接到市电电源。	确保电源线已正确连接至设备和市电电源。
输入断路器跳闸。	减少 UPS 上的负载。断开不重要的设备并重置断路器。
设备显示电量过低或没有输入市电电压。	使用台灯检查与 UPS 相连的市电电源。如果灯光非常暗，则应检查市电电压。
电池连接器插头未正确连接。	确保所有电池连接都是正确的。
UPS 存在内部故障。	请勿尝试使用 UPS。拔出 UPS 的插头并立即将其送修。
在连接到市电时，UPS 在电池供电下运行	
输入断路器跳闸。	减少 UPS 上的负载。断开不重要的设备并重置断路器。
线路电压过高、过低或输入电压不稳定。	将 UPS 改接到其他电路上的其他插座。根据市电电压显示测试输入电压。如果所连接的设备接受该电压，请降低 UPS 的灵敏度。
UPS 发出断续的哔哔声	
UPS 正常运行。	无。UPS 正在保护所连接的设备。
UPS 无法提供预期的后备时间	
UPS 电池由于最近曾经断电或使用寿命将尽，而导致电力不足。	给电池充电。长时间停电后电池需要重新充电，并且经常使用或在高温下工作将加速损耗。如果电池寿命将尽，即使更换电池指示灯尚未点亮，也请考虑更换电池。
UPS 出现过载。	检查 UPS 负载显示屏。拔除不必要的设备，例如打印机。
显示界面 LED 灯依次闪烁	
UPS 已通过软件或可选的附件卡远程关闭。	无。市电恢复时，该 UPS 将自动重新启动。
故障 LED 灯变亮 UPS 显示故障消息并发出连续的哔哔声	
UPS 内部故障。	请勿尝试使用 UPS。关闭 UPS 并立即将其送修。
更换电池 LED 灯亮起，UPS 每 5 小时发出持续一分钟的哔哔声	
电池电量不足。	给电池充电至少 4 小时。然后进行自检。如果充电后仍有问题，请更换电池。
更换电池 LED 灯闪烁，UPS 每 2 秒钟发出一次哔哔声	
更换电池未正确连接。	确保电池连接器已正确连接。
UPS 显示现场布线故障消息	
检测到的布线错误，包括未接地、中线走火、极性相反及过载中线回路。	如果 UPS 指示现场布线故障，请安排合格的电气人员检查建筑物布线。（仅适用于 120 V 的设备。）

维修

如果需要维修本设备，请勿将其退还给经销商。请遵循以下步骤：

1. 查阅本手册的故障排除部分排除常见问题。
2. 如果问题仍未解决，请通过访问 APC by Schneider Electric 网站 www.apc.com 与 APC by Schneider Electric 客户支持部门联系。
 - a. 记下型号、序列号以及购买日期。型号和序列号位于设备的后面板上，在特定型号的设备上，也可通过 LCD 显示屏获取这些信息。
 - b. 致电 APC by Schneider Electric 客户支持部门，技术人员将尝试通过电话解决问题。如果这样不能解决问题，技术人员将向您提供一个退回材料授权书号码 (RMA#)。
 - c. 如果设备还在保修期内，则可获得免费维修。
 - d. 不同国家或地区的维修和退货程序可能有所不同。请访问 APC by Schneider Electric 网站，以获取每个国家或地区的具体说明。
3. 运输过程应尽可能用原包装。切勿使用泡沫颗粒包装。运输过程中造成的损坏不在保修范围之内。
 - a. 在运输前应始终断开 UPS 电池的连接。根据美国运输部 (DOT) 和国际航空运输协会 (IATA) 的规定，在运输前应断开 UPS 电池的连接。内部电池可留在 UPS 中。
 - b. 在与关联 UPS 产品断开连接时，外部电池组断电。运输时不需要断开内部电池。并非所有设备都使用外部电池组。
4. 请在包装外面注明客户支持部门提供的退回材料授权书号码 (RMA#)。
5. 通过托运公司将设备退回到客户支持部门提供的地址处，托运时请为其保价并预付运费。

运输设备

1. 关闭并断开所有连接的设备。
2. 断开设备与市电电源的连接。
3. 断开所有内置和外置电池的连接（如适用）。
4. 请遵循本手册的维修部分中列出的运输说明。

有限出厂质保

Schneider Electric IT Corporation (SEIT) 保证，自购买之日起的两 (2) 年内，其产品不会出现材料和工艺方面的问题。本担保规定 SEIT 的责任仅限于根据特定情况自行决定维修或更换此类故障产品。故障产品或部件的修理或更换并不会延长原担保期。

本担保只适用于在购买后的 10 天内进行过产品注册的原始购买者。产品可在 warranty.apc.com 在线注册。

若经 SEIT 测试和检测发现，购买者所声称的缺陷根本不存在或由最终用户或任何第三方误用、疏忽、安装、测试、操作不当或者未按照 SEIT 的建议或规范使用产品而引起，则不予保修服务。此外，对于因以下原因造成的缺陷，SEIT 不予保修服务：1) 在未经授权的情况下尝试维修或改装产品，2) 电压不足或连接不正确，3) 现场操作条件不合适，4) 天灾，5) 暴露在自然环境中或者 6) 遭窃。凡是在此保修期内序列号出现被更改、涂抹或是清除的情况，SEIT 都不给予保修服务。

除符合上述情况，对于根据本协议及其相关条款销售、维修或提供的产品，在法律或相关法规允许的范围内不提供任何明示或暗示的担保。

对于本产品用于特殊目的的适销性、满意度和适用性，SEIT 不提供任何形式的暗示担保。

SEIT 的明示担保不应被扩展、缩减或受到责任义务影响，SEIT 只提供与产品相关的技术或其他建议或服务。

上述质保和补偿条件是唯一的，可替代所有其他质保和补偿条件。针对任何违反质保的情况，上述质保规定了 SEIT 的唯一责任以及购买者的全部补偿。SEIT 提供的质保仅授予本产品原始购买者，任何第三方不得享受本质保服务。

SEIT 及其官员、主管、子公司或员工不对使用、修理或安装产品过程中发生的任何间接的、特殊结果的或惩罚性的损害负责，不论此类损害是来自于合同或民事侵权，不论是属于故障、疏忽或严格责任，或者 SEIT 是否已预先被告知损害的可能性。特别地，SEIT 对任何费用不承担责任，例如损失利润或收入（不管是直接还是间接）、设备损坏、无法使用设备、软件损坏、丢失数据、替代物的成本、第三方索赔或其他方面的费用。

对于由于疏忽或欺诈性陈述造成的人员伤亡，本有限担保不会免除或限制有关法律所规定的 SEIT 应承担的责任。

要获得保修服务，您必须从客户支持部门获得退回材料授权书 (RMA) 号码。有质保索赔问题的客户可参阅 SEIT 全球客户支持网络，APC 网站网址为 www.apc.com。请从下拉菜单的国家或地区选项中选择您所在的国家或地区。打开该网页顶部的支持选项卡可获取有关您所在区域的客户支持信息。退回的产品必须预付运费，并附上所遇问题的简短描述，以及购买日期和地点的证明。

APC™ by Schneider Electric

全球客户支持

您可以通过以下方式免费获得本产品或其他任何 APC™ by Schneider Electric 产品的客户支持服务：

- 访问 APC by Schneider Electric 网站 www.apc.com，以查阅 APC 知识库中的文档，以及提交客户支持请求。
 - **www.apc.com**（公司总部）
连接到为特定国家 / 地区进行过本地化的 APC by Schneider Electric 网站，每个网站均提供有客户支持信息。
 - **www.apc.com/support/**
通过搜索 APC 知识库和使用 e-support 获取全球支持。
- 通过电话或电子邮件联系 APC by Schneider Electric 客户支持中心。
 - 国家 / 地区专属的当地支持中心：有关联系信息，请访问 **www.apc.com/support/contact**。
 - 有关如何获取当地客户支持的信息，请与 APC by Schneider Electric 代表或其他您购买 APC by Schneider Electric 产品的经销商联系。



特定型号符合 ENERGY STAR® 规范。

有关详情，请访问 www.apc.com/site/recycle/index.cfm/energy-efficiency/energy-star/

© 2014 APC by Schneider Electric。APC、APC 徽标、Smart-UPS 和 PowerChute 归 Schneider Electric Industries S.A.S. 或其子公司所有。所有其他商标均属其各自拥有者所有。